

## MANDÁTNÁ ZMLUVA

uzatvorená podľa § 566 a nasl. Obchodného zákonníka

číslo: Q / 2021

medzi:

Messer Tatragas, spol. s r. o.  
Chalupkova 9  
819 44 Bratislava

IČO: 00 685 852  
IČ DPH: SK2020293220  
Bankové spojenie: Tatra banka, a.s., Bratislava  
č. účtu: 2688000015/1100  
IBAN: SK53 1100 0000 0026 8800 0015

Konajúci: Ing. Michal Paľa – konateľ  
Zapísaný v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č. 278/B  
(ďalej len „mandant“)

a

Technické služby mesta Šahy  
Hlavné námestie 4  
936 01 Šahy

Odb. číslo:  
IČO: 00 350 419  
IČ DPH: 2021020771  
Bankové spojenie: VUB banka  
č. účtu:  
IBAN: SK90 0200 0000 0000 2533 7152

Konajúci/Zastúpený: Ing. Pavol Srna riaditeľ  
Zapísaný v živnostenskom registri Obvodného úradu v Levice, číslo registra 402-8501  
(ďalej len „mandatár“)

v nasledovnom znení:

### 1 Predmet zmluvy

- 1.1 Na základe tejto zmluvy sa mandatár zaväzuje zriadiť a prevádzkovať sklad určený na predaj technických plynov v ocelových fľašiach a predaj ďalšieho obchodného tovaru v mene a na účet mandanta v mieste: Hlavné námestie 4 Šahy od 1.4.2021.
- 1.2 Ocelové fľaše, palety a tovar, dodávané na sklad sú výlučne vlastníctvom mandanta. Vlastníctvo ocelových fliaš je zreteľne označené razením: Messer Tatragas, MGTA alebo MGTCS.
- 1.3 Mandatár predáva tovar podľa čl. 1 ods. 1.1 tejto zmluvy v mene a na účet mandanta v zmysle Prílohy č. 1, ktorú tvorí **Pracovný pokyn pre pracovníkov predajných centier Messer Tatragas, spol. s r.o.**
- 1.4 Mandant si vyhradzuje právo na jednostrannú zmenu obsahu Prílohy č. 1 tejto zmluvy. Akékoľvek zmeny predajných a dodacích podmienok podľa čl. 1 ods. 1.3 sa mandant zaväzuje oznámiť mandatárovi bez zbytočného odkladu, najneskôr 3 dni pred ich vstúpením do platnosti.

### 2 Práva a povinnosti mandanta

- 2.1 Pre zabezpečenie riadneho chodu skladu a predaja technických plynov sa mandant zaväzuje poskytnúť mandatárovi:
  - a) platný cenník pre predaj technických plynov a predaj ďalšieho obchodného tovaru;
  - b) smernice a pracovné postupy mandanta, ktoré je potrebné dodržiavať v tomto zmluvnom vzťahu;
  - c) firemnú tabuľu mandanta, slúžiacu na označenie skladu;
  - d) tabuľky:
    - označenie skladu (predajného miesta) mandanta,
    - označenie kapacity skladu,
    - označenie druhu predávaných plynov,
    - označenie plných a prázdnych ocelových fliaš;
  - e) potrebné písomné doklady pre predaj produktov mandanta a príslušné pečiatky;
  - f) potrebnú výpočtovú techniku a virtuálnu registračnú pokladnicu.

- 2.2 Mandant je povinný zaškoliť mandatórom určený personál skladu v zmysle pracovných postupov uvedených v Prílohe č. 1 tejto zmluvy.
- 2.3 Mandant sa zaväzuje vykonať prepravu plných a prázdnych ocelových fliaš z jeho obchodného strediska do priestorov skladu mandátára a/alebo z manipulačného priestoru skladu na obchodné stredisko mandanta.
- 2.4 Mandant má právo kedykoľvek skontrolovať zásoby tovaru patriaceho mandantovi v sklade technických plynov.
- 2.5 Mandant je oprávnený kedykoľvek skontrolovať dodržiavanie predajných cien na sklade pri predaji tovaru, nahliadnuť a skontrolovať účtovníctvo mandátára, týkajúce sa predmetu tejto zmluvy. Ďalej je mandant prostredníctvom splnomocnenej osoby oprávnený kedykoľvek skontrolovať a odobrať hotovosť z pokladne mandanta (vedenej v zmysle čl. 3 ods. 3.2.4 tejto zmluvy) proti dokladu.

### 3 Práva a povinnosti mandátára

#### 3.1 Prevádzkové povinnosti

- 3.1.1 Mandatár je povinný postupovať pri predaji a skladovaní tovaru podľa pokynov mandanta, najmä podľa Prílohy č. 1 tejto zmluvy (Pracovný pokyn pre pracovníkov predajných centier Messer Tatragas, spol. s r.o.), a konať v súlade so záujmami mandanta, ktoré mandatár pozná alebo by mal poznať.
- 3.1.2 Mandatár je povinný bez zbytočného odkladu oznámiť mandantovi všetky okolnosti, ktoré by mohli mať nepriaznivý vplyv na plnenie predmetu tejto zmluvy a ktoré sú spôsobilé vyvolať vznik škody.
- 3.1.3 Mandatár je sám zodpovedný za dodržiavanie všetkých všeobecne záväzných právnych predpisov, technických noriem a bezpečnostných predpisov, týkajúcich sa činností vyplývajúcich z predmetu tejto zmluvy, a to najmä v oblasti bezpečnosti práce, požiarnej ochrany a ochrany životného prostredia.
- 3.1.4 Mandatár ako prevádzkovateľ skladu a skladovacích priestorov (čl. 1 ods. 1.1) je zodpovedný za objekt skladu a jeho prevádzkovanie v zmysle všeobecných záväzných predpisov o živnostenskom podnikaní, bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a bezpečnosti technických zariadení, predpisov o ochrane pred požiarom, životného prostredia ako aj ďalších predpisov vzťahujúcich sa k objektu skladu. Mandatár predloží mandantovi na požiadanie kolaudačné rozhodnutie na nahliadnutie, ktorý preukazuje splnenie povinnosti podľa predchádzajúcej vety.
- 3.1.5 V súlade s platnými právnymi predpismi sa mandatár zaväzuje vykonávať:
  - a) vyloženie a naloženie ocelových fliaš zo zásobovacích vozidiel, ich prevzatie, odoslanie a správne uskladnenie v sklade,
  - b) predaj technických plynov v ocelových fľašiach kupujúcim (zákazníkom) mandanta,
  - c) prevzatie a uskladnenie vrátených prázdnych alebo plných fliaš od zákazníkov mandanta. Mandatár sa zaväzuje preberať fľaše, ktoré sú vlastníctvom Messer Tatragas, spol. s r.o. podľa čl. 1 ods. 1.2 tejto zmluvy. Iné ocelové fľaše je mandatár povinný vyznačiť v dodacom liste a odovzdať ich mandantovi podľa prísl. pracovných pokynov.
  - d) prijímanie finančných hotovostí v EUR od zákazníkov mandanta podľa účtov za dodaný tovar a služby, a ich evidenciu prostredníctvom virtuálnej registračnej pokladnice,
  - e) vykonávanie všetkých evidenčných a iných administratívnych prác súvisiacich s riadnym výkonom predmetu tejto zmluvy, vrátane mesačných inventúr ocelových fliaš, obchodného tovaru a ostatného majetku mandanta. Formuláre a tlačivá pre výkon týchto povinností poskytne mandant.
- 3.1.6 Mandatár zodpovedá za bezpečnosť uskladnenia tovaru od okamihu prevzatia tovaru od mandanta až do okamihu prevzatia tovaru zákazníkom alebo jeho vrátenia mandantovi. Okamihom prevzatia ocelových fliaš/paliet sa rozumie zloženie ocelových fliaš/paliet do manipulačného priestoru predajného centra. (napr. nakladacia rampa alebo pristavená paleta).
- 3.1.7 Mandatár je povinný na viditeľnom mieste označiť sklad firemnou tabuľou s logom mandanta a zaväzuje sa udržiavať a zdokonaľovať vzhľad predajného miesta - skladu tak, aby zodpovedalo požiadavkám mandanta.
- 3.1.8 Mandatár sa zaväzuje dodržiavať minimálnu povinnú otváraciu dobu v sklade a predávať tovar mandanta v pracovné dni od pondelka do piatku od ~~7.00~~ hod. do ~~15.00~~ hod. (ďalej len „otváracia doba“). K tomu pozri ust. čl. 5 ods. 5.5 tejto zmluvy.

*6.00 hod do 14.00 hod \**

#### 3.2 Odvod platieb a sankcie

- 3.2.1 Mandatár je povinný počas mesiaca priebežne zasielať všetky písomne doklady o predaji tovaru na adresu: Messer Tatragas, spol. s r.o., Zákaznícke centrum, areál Duslo, 927 03 Šaľa (minimálne 1x týždenne), ako aj vykonať mesačnú uzávierku k poslednému pracovnému dňu v mesiaci a túto doručiť na

adresu: Messer Tatragas, spol. s r.o., Zákaznícke centrum, areál Duslo, 927 03 Šaľa najneskôr však v 3. pracovný deň nasledujúceho mesiaca.

- 3.2.2 Mandatár sa zaväzuje prijaté finančné čiastky za obdobie príslušného jedného týždňa v mesiaci t.j. od pondelka do piatku, poukázať v prospech bankového účtu mandanta v peňažnom ústave, Tatra banka a.s., Bratislava, číslo účtu: **2688000015/1100** (IBAN: SK53 1100 0000 0026 8800 0015) najneskôr v nasledujúci pondelok ďalšieho týždňa, s tým že najneskôr v piatok uvedeného týždňa musia byť peňažné prostriedky na bankovom účte mandanta. Mandatár nie je oprávnený finančné čiastky za prijaté tržby zdržiavať a/alebo započítať so svojou pohľadávkou voči mandantovi.
- 3.2.3 Mandatár je oprávnený bezodplatne užívať veci patriace mandantovi podľa čl. 2 ods. 2.1 písm. f) tejto zmluvy, ktoré mu boli vypožičané na plnenie predmetu tejto zmluvy. Tieto predmety, slúžiace na vedenie skladu a plnenie povinností pre mandanta sú vlastníctvom mandanta počas trvania tejto zmluvy i po jej ukončení. Mandatár sa zaväzuje zaobchádzať s nimi svedomito a starostlivo.
- 3.2.4 Mandatár berie na vedomie, že preberá tovar vo vlastníctve mandanta na plnenie predmetu zmluvy. Finančné čiastky za predaj tovaru musia byť uschovávané oddelene od ostatných financií a musia byť samostatne spravované.
- 3.2.5 Pri mesačnej uzávierke je mandatár povinný vykonať odvod zvyšnej neodvedenej finančnej čiastky za prijaté tržby najneskôr v tretí pracovný deň nasledujúceho kalendárneho mesiaca. Odvod finančných čiastok vykoná prednostne prevodom na bankový účet mandanta v peňažnom ústave Tatra banka a.s., Bratislava, číslo účtu: 2688000015/1100 (IBAN: SK53 1100 0000 0026 8800 0015) alebo vkladom na uvedený bankový účet mandanta alebo poštovou poukážkou. Po vykonaní odvodu (platby) je mandatár povinný doklad o odvode archivovať spoločne s intervalovou uzávierkou.
- 3.2.6 V prípade omeškania mandatára s odvodom finančných súm mandantovi je mandant oprávnený vyúčtovať mandatárovi úrok z omeškania vo výške 0,05% za každý deň omeškania z výšky omeškaných finančných súm od dňa nasledujúceho po dni podľa čl. 3 ods. 3.2.2 tejto zmluvy (týmto dňom je piatok nasledujúceho týždňa, ktorý nasleduje po týždni, v ktorom boli tržby prijaté mandatárom od zákazníkov) resp. po dni podľa čl. 3 ods. 3.2.5 tejto zmluvy pri mesačnej uzávierke (tým dňom je tretí pracovný deň mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom boli tržby prijaté mandatárom od zákazníkov).
- 3.2.7 V prípade omeškania mandatára s odvodom finančných súm mandantovi podľa čl. 3 ods. 3.2.2 alebo 3.2.5 tejto zmluvy je mandatár povinný uhradiť mandantovi zmluvnú pokutu vo výške 200,- EUR.

### 3.3 Poistenie

Mandatár sa zaväzuje uzavrieť poistnú zmluvu na poistenie majetku nachádzajúceho sa v sklade pre prípad vzniku požiaru, živelné pohromy, krádeže, na poistenie zdravia osôb a finančnej hotovosti a to tak, aby poistka kryla prípady možnej škody pri činnosti vyplývajúcej z tejto zmluvy.

### 3.4 Spôsob plnenia predmetu zmluvy

- 3.4.1 Mandatár vykonáva činnosť podľa tejto zmluvy sám a/alebo prostredníctvom svojich zamestnancov, ktorí musia byť zaškolení podľa čl. 3 ods. 3.1.3 tejto zmluvy v oblasti platných právnych predpisoch SR vzťahujúcich sa na manipuláciu s tovarom mandanta.
- 3.4.2 Mandatár je povinný zachovávať mlčanlivosť voči tretím osobám o skutočnostiach, ktoré sú predmetom obchodného tajomstva mandanta, a ktoré mu boli ústne a/alebo písomne sprístupnené na plnenie predmetu tejto zmluvy alebo sa o nich mandatár dozvedel pri výkone tejto zmluvy a mandant má záujem na ich utajení. Táto povinnosť trvá počas platnosti tejto zmluvy a 3 roky po jej uplynutí. Mandatár je povinný po skončení tejto zmluvy vrátiť mandantovi propagačný a tlačový materiál, ako aj iné písomne poskytnuté informácie.
- Predmetom obchodného tajomstva je najmä adresár zákazníkov odoberajúcich z daného expedičného skladu tovar/služby, kumulatívne aj jednotlivé údaje o odberoch jednotlivých zákazníkov, údaje o individuálnych cenách, interné nariadenia, smernice a predpisy mandanta, obsah tejto zmluvy a iné sprístupnené alebo nadobudnuté informácie, ktoré sa považujú v zmysle Obchodného zákonníka SR za obchodné tajomstvo
- 3.4.3 Mandatár sa zaväzuje okamžite písomne oznámiť mandantovi neoprávnený prístup tretích osôb k majetku mandanta.
- 3.4.4 Mandatár sa zaväzuje, že počas trvania tejto zmluvy bude sklad na technické plyny využívať výlučne na predaj tovaru dodávaného mandantom a bude vykonávať činnosti v zmysle tejto zmluvy (predaj technických plynov) len pre mandanta a bude predávať len tovar mandanta, a to po dobu trvania tejto zmluvy. Mandatár sa zaväzuje, že po dobu 3 rokov od skončenia tejto zmluvy nebude predávať technické plyny vo vlastnom alebo cudzom mene a/alebo na vlastný alebo cudzí účet v Slovenskej republike.
- 3.4.5 Mandatár pri predaji tovaru v sklade prijíma finančné sumy od zákazníkov mandanta v mene a na účet

mandanta. Povinnou náležitostí predajného dokladu, ktorý mandatár odovzdá zákazníkovi pri predaji tovaru je okrem iného aj odtlačok pečiatky mandanta, čitateľné uvedenie mena a priezviska pracovníka skladu a jeho podpis.

3.4.6 Mandatár je zodpovedný za správne potvrdenie predajného dokladu zo strany odberateľa pri preberaní tovaru, a to **odtlačkom pečiatky odberateľa, s uvedením čitateľného mena a priezviska osoby preberajúcej tovar, čísla jej občianskeho preukazu a jej podpisom. Ak sa jedná o osobu, ktorá preberá tovar v mene odberateľa, je táto osoba povinná preukázať sa príslušným plnomocenstvom – v takom prípade sa pred podpisom uvedenej osoby uvedie skratka „v.z.“.**

3.4.7 Mandatár zodpovedá za súlad fyzického a účtovného stavu ocelových fliaš a ďalšieho tovaru, ktorý mandant pravidelne zisťuje inventúrou. V prípade nesúladu zodpovedá mandatár za škodu spôsobenú mandantovi. Pri strate alebo zistení rozdielu medzi účtovným a fyzickým stavom ocelových fliaš a/alebo tovaru je mandant oprávnený vyúčtovať mandatárovi a mandatár je povinný uhradiť mandantovi:

- zmluvnú pokutu vo výške 80% z cien technických plynov v ocelových fľašiach a ostatného obchodného tovaru podľa cenníka mandanta platného ku dňu zistenia straty alebo rozdielu na sklade, a
- zmluvnú pokutu za stratu ocelových a/alebo iných fliaš a/alebo paliet, a to vo výške určenej podľa cenníka mandanta platného v čase zistenia tejto straty resp. rozdielu na sklade (v cenníku označené ako „vyúčtovanie straty“).

Mandatár týmto potvrdzuje, že mu je vždy známy aktuálne platný cenník mandanta, nakoľko ho používa pri plnení tejto zmluvy. Prípadné inventúrne prebytky sa voči inventúrnym schodkom nezapočítavajú, a sú zaúčtované v prospech mandanta.

3.4.8 Mandatár je povinný zabezpečiť, aby boli inštrukcie vzťahujúce sa na tovar odovzdané zákazníkovi a aby tento bol náležite poučený o ich obsluhu a údržbe. V opačnom prípade mandatár zodpovedá za všetky škody na zdraví a majetku, ktoré vzniknú porušením tejto povinnosti.

#### 4 Odmena mandatára

4.1 Zmluvné strany sa dohodli, že mandant uhradí mandatárovi za vykonanie činností podľa tejto zmluvy odmenu v podobe mesačnej provízie z obratu na sklade, ktorého prevádzka je predmetom tejto zmluvy, na bankový účet mandatára číslo SK90 0200 0000 0000 2533 7152 v peňažnom ústave: VUB banka. Uvedená odmena pozostáva z nasledovných zložiek:

Číslo položky	Položka za	Odmena
1	Predanú ocelovú fľašu	2,30 €
2	Predaný zväzok	17,00 €
3	Ostatný tovar	10% z predajnej ceny bez DPH
5	Propán bután, propán 2 kg	0,30 €
6	Propán bután, propán 10 kg	0,92 €
7	Propán-bután, propán 33 kg	1,70 €

8 Paušál v hodnote 200,00 € na prevádzkové výdavky od 1.4.2021 do 30.4.2022

Vo výške hore uvedených sadzieb nie je zahrnutá daň z pridanej hodnoty.

4.2 Odmena je splatná v 20-ty deň nasledujúceho kalendárneho mesiaca na základe faktúry, vystavenej mandatárom. Povinnou náležitostí faktúry je okrem iného aj číslo skladu pridelené mandatárovi od mandanta, príslušný mesiac a rok, za ktorý sa odmena fakturuje. Každá položka musí byť špecifikovaná v samostatnom riadku s príslušnou odmenou podľa zložiek uvedených v čl. 4 ods. 4.1 tejto zmluvy.

4.3 V odmene podľa čl. 4 ods. 4.1 tejto zmluvy sú obsiahnuté aj všetky náklady, ktoré vznikli mandatárovi pri jeho činnosti podľa tejto zmluvy. Všetky náklady na zriadenie a prevádzkovanie skladu znáša mandatár.

4.4 Odmena podľa čl. 4 ods. 4.1 tejto zmluvy sa považuje za uhradenú v deň, kedy bola príslušná suma pripísaná v prospech bankového účtu mandatára.

#### 5 Zmluvná pokuta

5.1 V prípade, že mandatár poruší akékoľvek ustanovenie tejto zmluvy, mandatár je povinný zaplatiť mandantovi zmluvnú pokutu, ktorá sa vypočíta a uhradí tak, že odmena mandatára sa bude v mesiaci, v ktorom došlo k porušeniu prísl. ust. tejto zmluvy, krátiť nasledovným spôsobom:

Číslo položky	Položka za	Krátenie odmeny o:
1	Predanú ocelovú fľašu	70%
2	Predaný zväzok	70%
3	Ostatný tovar	70%
5	Propán bután, propán 2 kg	70%
6	Propán bután, propán 10 kg	70%
7	Propán-bután, propán 33 kg	70%

5.2 Zmluvné strany sa dohodli, že ak mandatár:

- poruší ust. čl. 3 ods. 3.1.5 písm. d) tejto zmluvy (t.j. poruší povinnosť používať virtuálnu registračnú pokladnicu za účelom evidencie predaja tovaru);
- poruší ust. čl. 3 ods. 3.4.2 alebo 3.4.4 tejto zmluvy;
- poruší ust. čl. 6 ods. 6.7 tejto zmluvy;
- ukončí činnosť skladu v rozpore s touto zmluvou, najmä nedodrží výpovednú lehotu;
- dá alebo umožní tretej osobe naplniť ocelovú/tlakovú fľašu alebo inú nádobu patriacu mandantovi; alebo
- akýmkoľvek spôsobom bude manipulovať (najmä prepisovať, odlepovať alebo prelepovať či premiestňovať) s čiarovým (číselným) kódom (resp. s nálepkou, na ktorej je kód umiestnený) nachádzajúcim sa na ocelovej/tlakovej fľaši alebo inej nádobe odovzdanej od mandanta mandatárovi za účelom výkonu činnosti podľa tejto zmluvy alebo na ocelovej/tlakovej fľaši alebo inej nádobe prijatej mandatárom od zákazníka mandanta (vrátenie nádoby, v ktorej zákazník odobral tovar),

je mandatár povinný zaplatiť mandantovi zmluvnú pokutu vo výške 15.000,- EUR (slovom: pätnásťtisíc eur) za každé jedno porušenie ktorejkoľvek z vyššie uvedených povinností. Nároky mandanta zo zodpovednosti za spôsobenú škodu ostávajú zachované. Uvedené ustanovenie ostáva v platnosti aj po skončení tejto zmluvy.

5.3 Zmluvné strany sa dohodli, že ak mandatár poruší ust. čl. 3 ods. 3.1.5 písm. d) tejto zmluvy (nezaevidovanie predaja prostredníctvom virtuálnej registračnej pokladnice alebo nesprávne zaevidovanie) alebo ust. čl. 3 odsekov 3.4.5 alebo 3.4.6 tejto zmluvy:

- nebude mandatárovi za takto nesprávne vydaný tovar vyplatená odmena podľa čl. 4 ods. 4.1 tejto zmluvy, a
- mandatár je povinný uhradiť mandantovi zmluvnú pokutu za takto nesprávne vydaný tovar, ktorej výška sa vypočíta nasledovne: 80% z ceny príslušného tovaru stanovenej podľa cenníka mandanta platného v čase vydania tovaru zákazníkovi (mandatár týmto potvrdzuje, že mu je vždy známy aktuálne platný cenník mandanta, nakoľko ho používa pri plnení tejto zmluvy), a
- mandatár je povinný uhradiť mandantovi zmluvnú pokutu za takto nesprávne vydané ocelové a/alebo iné fľaše a/alebo palety, a to vo výške určenej podľa cenníka mandanta platného v čase vydania ocelových a/alebo iných fliaš a/alebo paliet zákazníkovi (v cenníku označené ako „vyúčtovanie straty“) – mandatár týmto potvrdzuje, že mu je vždy známy aktuálne platný cenník mandanta, nakoľko ho používa pri plnení tejto zmluvy;

tým však nie je dotknutý nárok mandanta na náhradu škody, ktorá vznikne mandantovi z dôvodu porušenia povinností mandatára podľa ust. čl. 3 odsekov 3.1.5 písm. d), 3.4.5 alebo 3.4.6 tejto zmluvy.

5.4 V prípade, ak sa mandatár dostane do omeškania s plnením svojej povinnosti zriadiť a prevádzkovať sklad podľa ust. čl. 1 ods. 1.1 tejto zmluvy v termíne podľa cit. ust., je mandatár povinný uhradiť mandantovi zmluvnú pokutu vo výške 150,- EUR za každý začatý deň omeškania mandatára. Nárok mandanta na náhradu škody ostáva zachovaný.

5.5 Zmluvné strany sa dohodli, že mandatár je povinný uhradiť mandantovi zmluvnú pokutu vo výške 150,- EUR za každý deň, počas ktorého mandatár nedodržel otváraciu dobu dojednanú v čl. 3 ods. 3.1.8 tejto zmluvy. Uvedené ust. neplatí, ak sa zmluvné strany vopred písomne dohodli na tom, že v určitý deň alebo počas určitého obdobia sa mení otváracia doba podľa čl. 3 ods. 3.1.8 tejto zmluvy alebo že sklad bude v určitý deň alebo počas určitého obdobia zatvorený; v takom prípade je však mandatár povinný zverejniť na obchodnom mieste skladu oznam o najbližšom otvorenom predajnom mieste mandanta s uvedením adresy a tel. č. na toto najbližšie otvorené predajné miesto mandanta, v opačnom prípade je mandatár povinný uhradiť mandantovi zmluvnú pokutu vo výške a rozsahu podľa tohto ods. 5.5.

## 6 Trvanie zmluvy

- 6.1 Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
- 6.2 Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami..
- 6.3 Obe zmluvné strany sú oprávnené túto zmluvu vypovedať aj bez uvedenia dôvodu. Výpovedná lehota je 3-mesačná a začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.
- 6.4 Zmluvné strany sú povinné navzájom si oznámiť zmeny relevantných údajov, ktoré sa zapisujú do obchodného/živnostenského registra, najmä zmenu obchodného mena, sídla/miesta podnikania, IČO, právnej formy, predmetu podnikania, ak priamo súvisí s touto zmluvou, štatutárnych orgánov, vstup do likvidácie, začatie a vyhlásenie konkurzu alebo reštrukturalizácie.
- 6.5 Mandant má právo okamžite odstúpiť od tejto zmluvy, ak mandatár poruší túto zmluvu podstatným spôsobom. Za podstatné porušenie sa považuje najmä porušenie ust. čl. 3 tejto zmluvy. Účinky odstúpenia od zmluvy nastanú dňom doručenia odstúpenia od tejto zmluvy mandatárovi.
- 6.6 Mandatár je povinný pred ukončením platnosti tejto zmluvy dohodou, výpoveďou alebo odstúpením od zmluvy vrátiť mandantovi všetok majetok patriaci mandantovi, vrátane tovaru, ocelových fliaš/paliet, vecí podľa čl. 2 ods. 2.1 tejto zmluvy a dokumentácie, a to najneskôr v deň ukončenia zmluvného vzťahu, a spolupracovať pri činnostiach súvisiacich s ukončením zmluvného vzťahu. V prípade, že mandatár do 14-tich dní od ukončenia tejto zmluvy nevráti mandantovi tovar a/alebo ocelové fľaše či palety, ktoré mandant odovzdal mandatárovi za účelom plnenia tejto zmluvy, mandatár je povinný uhradiť mandantovi:
- a) zmluvnú pokutu za nevrátenie tovaru vo výške 80% z cien technických plynov v ocelových fľašiach a ostatného obchodného tovaru podľa cenníka mandanta platného ku dňu ukončenia tejto zmluvy, a
  - b) zmluvnú pokutu za nevrátenie ocelových a/alebo iných fliaš a/alebo paliet, a to vo výške určenej podľa cenníka mandanta platného ku dňu ukončenia tejto zmluvy (v cenníku označené ako „vyúčtovanie straty“).
- 6.7 Mandatár sa zaväzuje v čase od okamihu doručenia písomnej výpovede, počas výpovednej lehoty, a v priebehu 3 mesiacov po ukončení zmluvného vzťahu (dohodou, výpoveďou alebo odstúpením), zverejniť na obchodnom mieste skladu oznam o zrušení skladu pre predaj technických plynov mandanta a uviesť oznam o najbližších skladoch mandanta na predaj technických plynov.
- 6.8 Odstúpenie od tejto zmluvy alebo výpoveď tejto zmluvy sa považuje za doručenú v deň, kedy druhá zmluvná strana prevzala zásielku obsahujúcu odstúpenie/výpoveď a v prípade, že takúto zásielku odmietla prevziať alebo jej nebola doručené z iného dôvodu, považuje sa odstúpenie/výpoveď za doručenú v deň, kedy sa zásielka vrátila odosielajúcej zmluvnej strane za podmienky, že bola odoslaná na adresu druhej zmluvnej strany uvedenú v tejto zmluve resp. dodatočne oznámenú medzi zmluvnými stranami alebo v príslušnom verejnom registri (t.j. v príslušnom obchodnom alebo živnostenskom registri). Uvedené ustanovenie o doručení odstúpenia/výpovede sa rovnako vzťahuje na doručovanie akýchkoľvek výziev, upomienok a iných písomných prejavov vôle zmluvných strán, s výnimkou oznámenia o zmene adresy.

## 7 Záverečné ustanovenia

- 7.1 Právne vzťahy bližšie neupravené v tejto zmluve sa spravujú príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, platného v SR.
- 7.2 Akékoľvek zmeny a doplnenia tejto zmluvy je možné uskutočniť len dohodou zmluvných strán formou písomného dodatku k tejto zmluve.
- 7.3 Účastníci sa dohodli, že neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je Príloha č. 1: Pracovný pokyn pre pracovníkov predajných centier Messer Tatragas, spol. s r.o.
- 7.4 Mandatár sa zaväzuje pri všetkých svojich aktivitách postupovať s odbornou starostlivosťou a tak, aby nedošlo k poškodeniu povesti a obchodného mena mandanta.
- 7.5 Mandant udeľuje mandatárovi plnomocenstvo na predaj technických plynov a ďalšieho obchodného tovaru podľa tejto zmluvy. Na základe tohto plnomocenstva je mandatár oprávnený vykonávať predaj technických plynov a obchodného tovaru v mene mandanta a na jeho účet nasledovne: mandatár je oprávnený použiť na predajnom doklade odtlačok pečiatky mandanta, kde je uvedený názov spoločnosti a jej sídlo a k odtlačku pečiatky pripojiť svoj podpis spolu s čitateľným uvedením mena a priezviska osoby, ktorá predajný doklad zákazníkovi vystavila.
- 7.6 Mandatár plnomocenstvo podľa čl. 7 ods. 7.5 tejto zmluvy prijíma a zaväzuje sa dodržiavať svoje povinnosti v konaní s tretími osobami, t.j. so zákazníkmi mandanta.
- 7.7 Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpísom prečítali, že bola uzavretá po

vzájomnom prerokovaní podľa ich skutočnej a slobodnej vôle, definitívne, vážne a zrozumiteľne, nie v tiesni alebo za očividne nevýhodných podmienok. Zmluvné strany týmto potvrdzujú pravosť tejto zmluvy svojim podpisom.

- 7.8 Mandatár potvrdzuje, že bol poučený v rozsahu prílohy tejto zmluvy o spracúvaní osobných údajov mandantom.
- 7.9 Zmluva sa vyhotovuje v dvoch vyhotoveniach, z ktorých po jednom vyhotovení dostane každá zo zmluvných strán.

V \_\_\_\_\_, dňa \_\_\_\_\_

V Bratislave, dňa 1.3.2021




**TECHNICKÉ SLUŽBY  
MESTA ŠAHY -5-**  
Hl. námestie č. 1, 936 01 Šahy  
Tel.: 036/7411 204  
IČO: 360413, IČ DPH: SK2021020771

Za mandatára:



Messer Tatragas, spol. s r.o.  
Oralupkova 9, 819 44 Bratislava  
IČO: 360413, IČ DPH: SK2020293220

Ing. Ľuba Breziarska  
Manažer reg. predaja

  
Tibor Tóth  
Kordinátor pred. centier

Za mandanta na základe plnomocenstva:

Oznámenie podľa § 19 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení (ďalej len „zákon“) a čl. 13 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27.4.2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (ďalej len „nariadenie“)

Prevádzkovateľ podľa zákona a nariadenia oznamuje nasledovné skutočnosti osobe dodávateľa/odberateľa (ďalej len „zmluvný partner“), s ktorou uzatvára zmluvu, v ktorej prevádzkovateľ vystupuje ako odberateľ/dodávateľ (ďalej len „zmluva“) a osobám, ktoré sú zamestnancami zmluvného partnera, konajú v jeho mene alebo ktorých osobné údaje sú uvedené v zmluve/dokumentoch vystavených na jej základe (ďalej len „iné dotknuté osoby“):

1. identifikačné údaje prevádzkovateľa: Messer Tatragas, spol. s r.o., Chalupkova 9, 819 44 Bratislava, IČO: 00 685 852, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č. 278/B;
2. účel spracúvania osobných údajov (A) zmluvných partnerov: (i) výkon práv a povinností zo zmluvného vzťahu – plnenie zmlúv, (ii) vedenie účtovníctva a fakturácia, (iii) riešenie pohľadávok po splatnosti a ich prípadné vymáhanie v zmysle príslušných právnych predpisov, a (iv) audit a certifikácia prevádzkovateľa; (B) iných dotknutých osôb: (i) platné uzatvorenie a zabezpečenie plnenia zmluvných vzťahov, (ii) vedenie účtovníctva a fakturácia, (iii) riešenie pohľadávok po splatnosti a ich prípadné vymáhanie v zmysle príslušných právnych predpisov, a (iv) audit a certifikácia prevádzkovateľa;
3. právny základ: (i) ak je dotknutou osobou zmluvný partner a účelom spracúvania je výkon práv a povinností zo zmluvného vzťahu, právnym základom je plnenie uzatvorenej zmluvy; (ii) ak je dotknutou osobou iná dotknutá osoba a účelom spracúvania je platné uzatvorenie a zabezpečenie plnenia zmluvných vzťahov, právnym základom je oprávnený záujem prevádzkovateľa; (iii) pre účel auditu je právnym základom oprávnený záujem prevádzkovateľa pokiaľ ide o audit ISO alebo všeobecne záväzný právny predpis pokiaľ ide o audit v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov, napr. zákon o liekoch; (iv) pre účel riešenia pohľadávok po splatnosti a ich prípadné vymáhanie je právnym základom oprávnený záujem prevádzkovateľa uplatňovať svoje právne nároky a zabezpečiť splnenie pohľadávok a iných právnych nárokov prevádzkovateľa; a (v) pre účel vedenia účtovníctva je právnym základom splnenie zákonnej povinnosti prevádzkovateľa;
4. rozsah osobných údajov: osobné údaje uvedené v zmluve uzatvorenej medzi prevádzkovateľom a zmluvným partnerom a/alebo na účtovných a iných dokladoch, napríklad meno, priezvisko, titul, trvalé bydlisko (miesto podnikania), emailová adresa, telefónne číslo, číslo bankového účtu, podpis, pracovná pozícia;
5. poskytnutie osobných údajov je nevyhnutné za účelom uzatvorenia zmluvy a jej realizácie;
6. okruh príjemcov, u ktorých sa predpokladá, že im budú osobné údaje poskytnuté/sprístupnené: (i) Messer Information Services GmbH so sídlom: Otto-Hahn-Strasse 2-4, 648 23 Groß-Umstadt, Nemecko, ktorá prevádzkuje server, na ktorý sa údaje ukladajú, (ii) osobe, ktorá vykonáva digitalizáciu/scanovanie dodacích listov, (iii) osobe, ktorá vykonáva prepravu tovaru alebo iných vecí k zmluvnému partnerovi alebo od zmluvného partnera, (iv) osobe, ktorá presadzuje práva alebo vykonáva povinnosti prevádzkovateľa zo zmluvnej spolupráce so zmluvným partnerom, (v) osobám, ktoré realizujú predaj tovaru a poskytovanie služieb v mene a na účet prevádzkovateľa (mandatári), (vi) audítorovi, a (vii) osobe, ktorej by v budúcnosti mohla byť postúpená pohľadávka prevádzkovateľa voči zmluvnému partnerovi;
7. doba uchovávaní osobných údajov: 10 rokov;
8. s akýmkoľvek otázkami ohľadom spracúvania osobných údajov sa na nás môžete obrátiť zaslaním emailovej správy našej zodpovednej osobe, na emailovej adrese ktorej si môžete uplatniť aj nižšie uvedené práva: [zodpovednaosoba.sk@messergroup.com](mailto:zodpovednaosoba.sk@messergroup.com);
9. dotknutá osoba (osoba, ktorej osobné údaje spracúva prevádzkovateľ) má nasledovné práva:
  - 9.1. právo požadovať prístup k svojim osobným údajom – môžete nás požiadať o prístup k osobným údajom, ktoré o Vás spracúvame;
  - 9.2. právo na opravu osobných údajov – môžete nás požiadať o opravu nepresných alebo nekompletných osobných údajov, ktoré o Vás spracúvame;
  - 9.3. právo na vymazanie osobných údajov – môžete nás požiadať, aby sme vymazali Vaše osobné údaje, ak napr. dôjde k niektorej z nasledujúcich situácií:
    - 9.3.1. osobné údaje už nie sú potrebné na účely, na ktoré boli zhromaždené alebo inak spracované;
    - 9.3.2. Vaše osobné údaje boli spracované protiprávne;
    - 9.3.3. Vaše osobné údaje musia byť vymazané k splneniu právnej povinnosti stanovenej v práve Únie alebo členského štátu, ktorá sa na nás vzťahuje;
  - 9.4. právo na obmedzenie spracúvania osobných údajov – môžete nás požiadať, aby sme obmedzili spracovanie Vašich osobných údajov, ak dôjde k niektorej z nasledujúcich situácií:
    - 9.4.1. popreli ste presnosť osobných údajov, a to na dobu potrebnú k tomu, aby sme mohli presnosť osobných údajov overiť;
    - 9.4.2. spracovanie Vašich osobných údajov je protiprávne, ale odmietate výmaz týchto údajov a namiesto toho žiadate o obmedzenie ich použitia;
    - 9.4.3. my už Vaše osobné údaje nepotrebujeme na účely spracovania, ale Vy ich požadujete na určenie, výkon alebo obhajobu svojich právnych nárokov;
    - 9.4.4. vzniesli ste námietku proti spracovaniu Vašich osobných údajov, dokiaľ nebude overené, či oprávnené dôvody našej spoločnosti ako prevádzkovateľa prevažujú nad Vašimi oprávnenými dôvodmi;
  - 9.5. právo námietkať proti spracúvaniu osobných údajov – môžete kedykoľvek vzniesť námietku proti spracovaniu Vašich osobných údajov našou spoločnosťou uskutočňovanému nami na právnom základe splnenie úlohy realizovanej vo verejnom záujme alebo pri výkone verejnej moci, alebo (napr. na účely priameho marketingu) vykonávaného na základe nášho oprávneného záujmu. Avšak my Vaše údaje na priamy marketing v tomto prípade určite nepoužijeme;
  - 9.6. právo na prenosnosť svojich osobných údajov – v prípadoch predpokladaných všeobecne záväzných právnym predpisom (zákon a/alebo nariadenie) máte právo získať osobné údaje, ktoré sa Vás týkajú, a ktoré ste nám poskytli, v štruktúrovanom, bežne používanom a strojovo čitateľnom formáte s tým, že týmto právom nesmú byť nepriaznivo dotknuté práva a slobody iných osôb;
  - 9.7. právo  podať návrh  Úradu na ochranu osobných údajov SR, Hraničná 12, 820 07 Bratislava 27, [www.uoou.sk](http://www.uoou.sk), na začatie konania o ochrane osobných údajov podľa § 99 a nasl. zákona.